

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 4 (1942)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DEMANDE D'ADMISSION

Le soussigné demande son admission comme membre de la Section _____ / membre directe de l'«Association Suisse de Propriétaires de tracteurs agricoles.» (le dernier seulement pour des cantons où il n'existent pas encore de sections de notre association). Il prie de lui envoyer les statut et le carnet de bons de commandes contre remboursement de la cotisation annuelle de 10 frs.

Je possède _____ tracteurs:

Marque: _____ Modèle: _____ Alésage et course _____ mm

(Celui qui possède plusieurs tracteurs, est prié de donner les indications ci-dessus pour chaque machine séparément.)

Désirez vous l'assurance responsabilité civile pour ces tracteurs? _____

Désirez vous des informations y relatives? _____

Désirez vous que vos machines soient inspectées chaque année? (Taxe frs. 20.—) _____

Lieu et date:

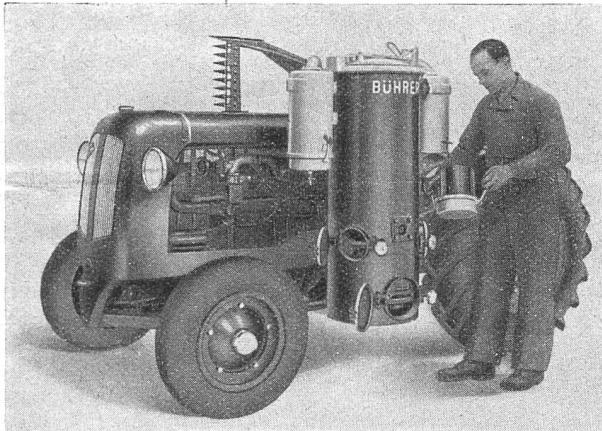
Signature et **adresse exacte:**

(Prière d'écrire lisiblement)

(Biffer ce qui ne convient pas.)

Warum für den Bührer-Traktor nur die Bührer-Holzgasanlage

Patent
angemeldet



Weil

bei der Konstruktion der Bührer-Holzgasanlage auf den Bührer-Traktor ganz besonders Rücksicht genommen wurde und sie deshalb auf ihn bestens abgestimmt ist, wodurch sich auch die **ausgezeichnete Leistung des Bührer-Holzgas-Traktors** ergibt.

Weil

die Bührer-Holzgasanlage sich auf den Bührer-Traktor **ohne wesentliche Änderungen am Traktor einbauen lässt** und die **freie Sicht** des Fahrers sowie die **Betätigung der Zusatz-Aggregate** nicht beeinträchtigt.

Weil

Ihnen für Traktor und Holzgasanlage Bührer-Normalteile zur Verfügung stehen und Sie dadurch **Gewähr für einfachsten und gesicherten Ersatzteildienst** haben.

*Gute Zugänglichkeit zu Motor und Anlageteile
Mühelose Wartung und einfachste Reinigung*



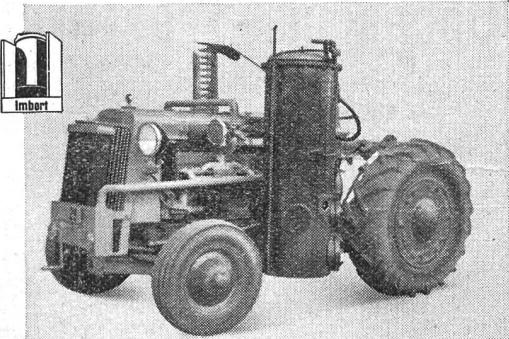
Anbaupflüge, Seilwinden, Baumspritzen

Prompt lieferbar - Fachmännische und kostenlose Beratung durch die Generalvertretung:

MOTRAC Motormäher u. Traktoren AG. ZÜRICH 9

Telefon (051) 5.26.60

Letzigraben 106



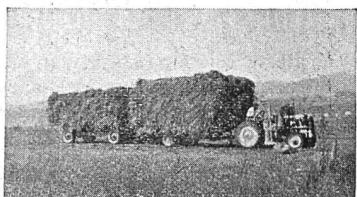
Imbert

Der älteste Lastwagen-Generator
führend auch für den **Traktor**

Verlangen Sie unverbindlich
Offerte von der offiziellen

Einbauwerkstätte

Holzgas



*„Er zieht wie mit Petrol“, sagt der Besitzer
Herr Jos. Elmer, Gommiswald (St. G.)*

Garage Helbling, Rapperswil

Telephon 2 12 00

SA 3102 Z

Holzgas-generator

Kaiser



für

TRAKTOREN

Behördlich bewilligt

Bieten Gewähr für wirtschaftlichen und zuverlässigen Betrieb.

Stellen Sie auf Holz um, Sie machen sich die grössten Vorteile zunutzen.

SA 3045 Z

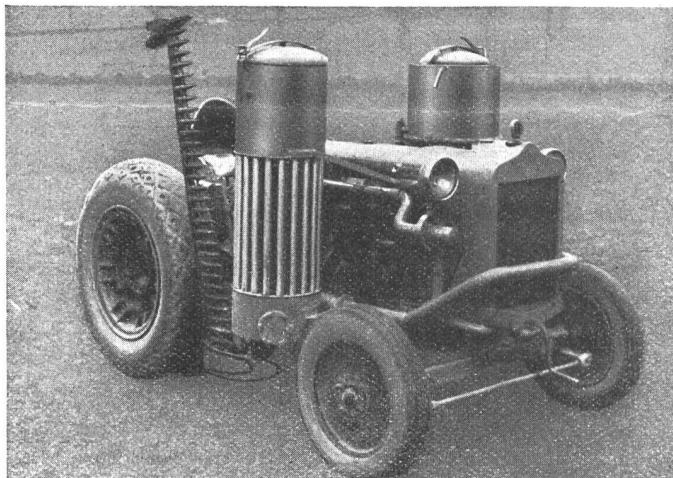
Sämtliche Holzarten verwendbar

Unempfindlich gegen nasses Holz
Kein Stochern mehr
Sofortige Höchstleistung
Kein Leistungsausfall gegenüber Petrol
Gewaltige Einsparungen der Betriebskosten

ALOIS KAISER AUTOS - ZUG

Baarerstr. 50 Tel. 4 14 04

Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerte!
Einbaustellen in der ganzen Schweiz



Landwirte! Bei Umbau Ihres **Traktors** auf „Holzgas“ verlangt die vorteilhaften Preise und Bedingungen über die bewährten

„Grobély“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Einbau auch durch Ihre Vertrauens-Werkstätte

Lizenz u. Vertretung für die Ostschweiz

Neuere revidierte und umgebaut

OCCASIONS-TRAKTOREN

erste Marken, günstig zu verkaufen
Tauschgelegenheit

L. Honegger, Garage und Verfretungen

Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344
SA 3064 Z

Zu verkaufen

Aebi-Mähapparat

zu Fordson-Traktor, wie neu,
wegen Nichtgebrauch.

Daselbst zu kaufen gesucht

Differenzialbremse

zu Fordson-Traktor.

Jean Grimm, Ringwil, Hinwil
Tel. 98.11.31 SA 4752 Lz

Zu kaufen gesucht

Traktor-Anhänger

4-5 T., 2 und 4 Rad.
Pneu 34x7, resp. 32x6,
event. nur besterhaltene
Achsen.

Hs. Wegmann
Bisikon-Effretikon
SA 4734 Lz Tel. 3.21.40

Occasions -Traktoren

zu kaufen gesucht. In Frage kommen Maschinen mit sehr gut erhaltenen Pneus der Dimensionen 11,25x24; 9,00x24; 12,75x24. Der Zustand des Traktors ist Nebensache, ebenfalls ob es sich um einen Marken- oder Autotraktor handelt.

Ausführliche Offerten mit Angabe des Preises und des Zustandes der Pneumatiks sind zu richten an

Hans Hürlimann

Traktoren- und Motorenwerk, WIL

Tel. 7 94

Der Traktor **VEVEY-HOLZGAS**



für
Landwirtschaft
und
Industrie

Leistung 40 PS.

Holzgasgenerator Bauart Imbert

Einfaches Anlaufen ausschliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften sind gleich
wie beim Vevey-Diesel-Traktor

ATELIERS de Constructions Mécaniques de **VEVEY** S.A.

Telefon 5 30 12

Mustermesse Basel Halle IX Stand 1849

AS 6634 L.

Ich empfehle mich bestens zur Lieferung von:

Benzin-Gemisch

Traktoren-Treibstoff-Gemisch W(hite Spirit)

Traktoren-Treibstoff-Gemisch P(etrol)

Diesel-Gasoel

Ia. Holzkohle, aufgearbeitet, in Säcken zu 10 kg,
Grösse 15/30 und 30/70

Auto- u. Traktorenöle, Getriebe-Oele und -Fette, Konsistenz- und Kugellagerfett, Hochdruck-Tekalemittelfett

Lieferung auf Basis von Rationierungsmarken oder nach Massgabe anderer behördl. Vorschriften in die Kantone St. Gallen, Appenzell, Thurgau, Schaffhausen und Zürich (östl. Linie Rapperswil-Zürich-Eglisau.)

Sylvester Schaffhauser,
Mineraloelprodukte, **GOSSAU St. G.**, Tel. 8.53.33

A vendre 2 tracteurs

agricoles FORDSON entièrement revisés à neuf avec installations gazogènes «IMBERT» neuves, au gaz de bois. La tour livré avec 6 mois de garantie. S'adresser:

Autohall Servette S. A.

Distributeur Officiel FORDSON
Agent «Imbert»

Rue Liotard, 48 bis. - téléph. 290 50
Genève

Zu verkaufen ein

**Fordson-
Traktor**

(Industrie-Traktor)

Erstellungsjahr 1934.
In fahrbereitem Zustande.
Zum Umbau auf Holzgas geeignet. Offerten sind erbeten unter Chiffre SA
7629 Lz an Schweizer-Annoncen A.-G., Luzern



Einfach, solid, zweckmässig.
Speziell für forcierte Betriebe.

**A. Schmid, Pflugschmiede,
Andelfingen** Telephon 4.11.93

Kauft bei den Inserenten des „Traktor“



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

Mc CORMICK-DEERING

die bekannten **Heu- und Getreideerntemaschinen**

erleichtern dem Landwirt seine schwere Arbeit.

Sämaschinen (Doppelscheiben und Schuhe)

Düngerstreuer für die rationelle Bestellung der Felder.

Alle diese Maschinen und deren Ersatzteile prompt lieferbar.

SA 3157 Z



INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH

Landwirte! Für Ihre Traktoren und Wagen offerieren wir Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 4120 Z

**Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus**

V. Tognazzo, Zürich-Höngg

Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99

Landwirtschafts-Traktoren

Hürlimann 1940, 20 PS
Murianer 1941, 17 PS
Buick 1941, 17 PS
Murianer 1939, 17 PS
Hürlimann 1935, 14 PS

Industrie-Traktor
Hürlimann 1938, 20 PS

Alle in prima Zustand
äusserst vorteilhaft
abzugeben.

Postfach 64, Zürich 20

Hürlimann-Traktor 20 PS

prima Zustand, pneubereift
(Niederdruck-Stollenpneus)
mit Messerbalken u. neuem
erstkl. Holzgas-Generator
ausgerüstet, mit vorzügli-
cher Leistung, sofort zu
verkaufen.

Krähenbühl & Co.,
Hardstr. 21, Basel
Tel. 2 46 64

Zu kaufen gesucht Traktor-Anhänger

1½ Tonnen Occasion mit guter
Bereifung, Auflaufbremse.
Offeraten an (SA 7707 Lz.)
O. & R. Wyder, Sursee

Zu verkaufen SA 4730 Lz.

VEVEY-DIESEL-Traktor
eventl. mit Mähmaschine.
Selteine Gelegenheit.

P. Hangartner, Lüchingen
Tel. 3 81

Auto- oder Traktor- 2-Rad-Anhänger

1½ - 2 Tonnen Nutzlast
zu kaufen gesucht

J. Gräni, Obst, Wauwil (Luz.)
(SA 465 Lz.)

Jeder fünfte Mensch

in der Schweiz
wird im Zeitraum
eines Jahres von
einem Unfall be-
troffen.

Versichern Sie sich
vor Ihrem Unfall!

Waadtländische Versicherung

Lausanne

Jährliche Gewinnverteilung

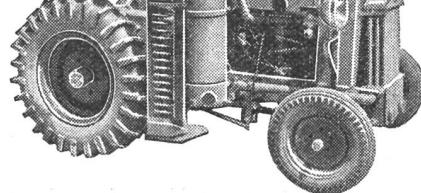
Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren
und Motormäher mit Gummibereifung
in zweckmässiger, solider
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz
Schweizerfabrikat AS 1118 J

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett



Traktorenfabrik Joh. Neuhaus - Beinwil

Auch Traktoren-Anhänger und Pneuwagen
in jeder gewünschten Ausführung.

Mit dem bestbekannten

Neuhaus-Traktor

mit Holzgas-Generator „Kaiser“
können alle Arbeiten wie mit
Petrol-Betrieb ausgeführt wer-
den; nur 50—80% billiger.

Leichte Handhabung
Sofortiger Start
Absolut betriebsicher

b. Muri (Aargau)
Tel. 8.21.77

SA 8264 A

Grunder

Traktoren
Bodenfräsen
Motormäher

Prospekte und Vorführung unverbindlich

FABRIK IN BINNINGEN-BASEL
Telephon 2 42 57

mit grosser ACKERFRÄSE und

IMBERT-
HOLZGAS-
GENERATOR

neu: mit
ELEKTRO-
MOTOR
mit SEILWINDE



Fabrik-Marke



Hürlimann

Diesel-Holzgas-Traktor mit Motoreggé

Des Landwirts starke Waffe im Kampf um
die Ernährung des Schweizer Volkes

DIESELTRAKTOREN 40PS. und 70PS.

HOLZGASTRAKTOREN 30PS und 50PS.

Traktoren- u. Motorenwerk Hans Hürlimann, Wil, St. Gallen

OFFIZIELLE



KONZESIONÄRE

Tel. 2 22 22

TOURING MOTOR-AG. SOLOTHURN

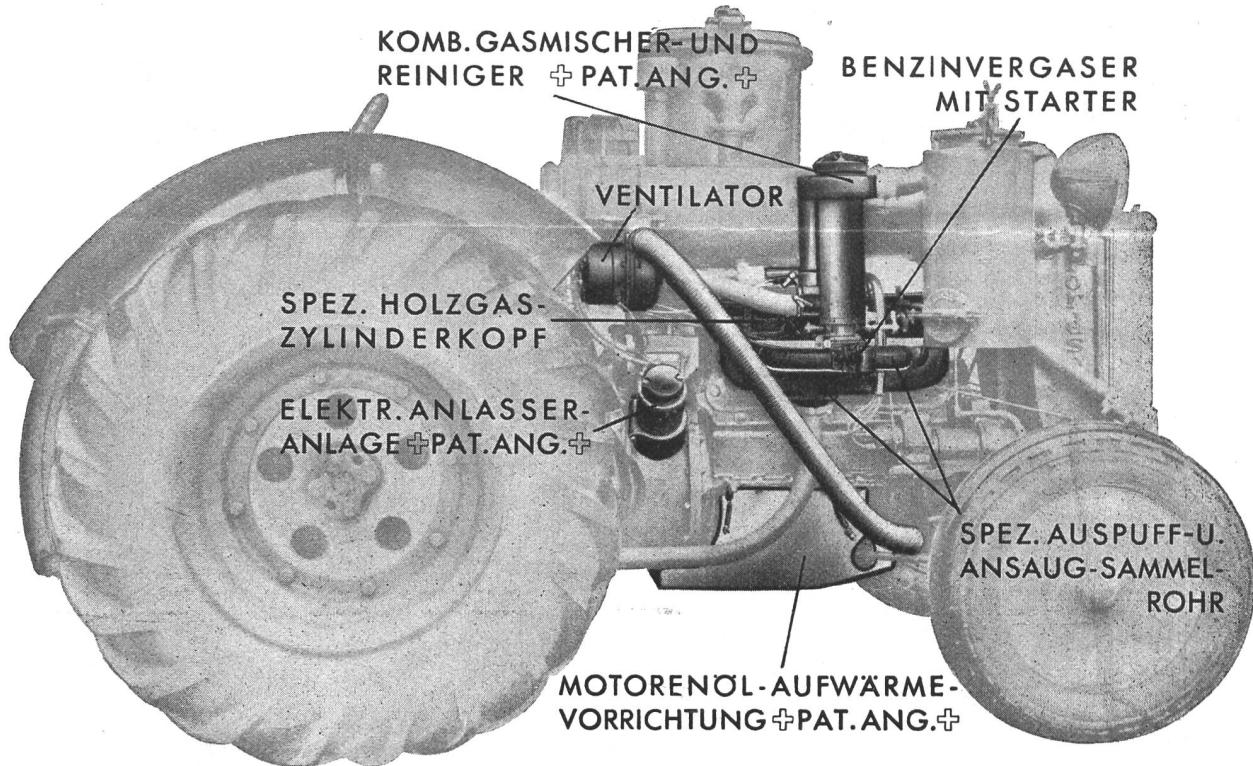
Traktoren-Spezialisten seit über 20 Jahren

Reparatur-Werkstätte Schweiss-Arbeiten Fahrender Reparaturdienst
Traktoren-Ausrüstungen Holzgas-Generatoren-Kundendienst Kompl. Original-Fordson-Ersatzteillager

WIR OFFERIEREN:

IMBERT-HOLZGAS-ANLAGEN

SPEZIAL HOLZGAS-ZYLINDERKÖPFE - SPEZIAL AUSPUFF-
UND ANSAUG-SAMMELROHRE
ELEKTRISCHE ANLASSER-ANLAGEN + PAT. ANGEM.
KOMB. GASMISCHER UND -REINIGER + PAT. ANGEM.
MOTORENÖL-AUFWÄRMEVORRICHTUNG + PAT. ANGEM.



Einbau von Ford 4 Zyl. Motoren auf Vevey-Diesel

Alleinige offiz. Verkaufs- und Einbaustelle für Imbert-Holzgas-Anlagen auf Fordson-Traktoren in den Kantonen: Basel, Solothurn, Bern, Fribourg, Neuenburg.

Einbau-Werkstätten:

Autavia AG. Basel

E. Gassmann, Tracteurs et Gazogènes, Yverdon

SA 3486 B

